

Lietotājam

Lietošanas instrukcija



ecoTEC pro

VC/VCW

LV

Izdevējs/Ražotājs

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid

Telefon 021 91 18-0 ■ Telefax 021 91 18-28 10

info@vaillant.de ■ www.vaillant.de



Saturs

1	Drošība.....	3
1.1	Uz konkrētu rīcību attiecināmi brīdinājuma norādījumi	3
1.2	Vispārējie drošības norādījumi.....	3
1.3	Lietošana atbilstoši noteikumiem.....	4
1.4	CE marķējums	5
2	Norādījumi par dokumentāciju	6
2.1	Papildus ievērojamā dokumentācija	6
2.2	Dokumentu glabāšana	6
2.3	Instrukcijas derīgums	6
3	Produkta apraksts	6
3.1	Sērijas numurs.....	6
3.2	Produkta uzbūve.....	6
3.3	Vadības elementu pārskats	6
3.4	Digitālā informācijas un analīzes sistēma (DIA)	6
4	Lietošana.....	7
4.1	Vadības koncepcija.....	7
4.2	Pamatindikācija.....	8
4.3	Lietošanas līmeņi.....	8
5	Darbība.....	8
5.1	Uz uzstādīšanas vietu attiecināmās prasības	8
5.2	Produkta ekspluatācijas sākšana	8
5.3	Apkures turpgaitas temperatūras iestatīšana	9
5.4	Karstā ūdens sagatavošanas iestatīšana	9
5.5	Produkta funkciju atslēgšana.....	10
5.6	Apkures iekārtas aizsardzība pret salu	10
5.7	Apkopes ziņojumu lasīšana	10
6	Traucējumu novēršana	11
6.1	Kļūdas ziņojumu lasīšana	11
6.2	Traucējuma konstatēšana un novēršana	11
6.3	Aizdedzes traucējuma novēršana	11
7	Papildfunkcijas	11
7.1	Live Monitor darbība	11
8	Kopšana un apkope	11
8.1	Apkopes līguma noslēgšana.....	11
8.2	Produkta kopšana.....	12
8.3	Kondensāta noplūdes vada un noplūdes piltuves pārbaude	12
9	Ekspluatācijas pārtraukšana	12
9.1	Produkta pilnīga ekspluatācijas pārtraukšana	12
10	Otrreizējā pārstrāde un utilizācija.....	12
10.1	Iepakojuma utilizācija.....	12
10.2	Produkta un piederumu utilizācija.....	12
11	Garantija un klientu serviss.....	12
11.1	Garantija	12
11.2	Klientu serviss.....	12
	Pielikums	13
A	Traucējumu konstatēšana un novēršana.....	13
B	Īsā lietošanas instrukcija	14
	Alfabētiskais rādītājs.....	15

1 Drošība

1.1 Uz konkrētu rīcību attiecināmi brīdinājuma norādījumi

Uz konkrētu rīcību attiecināmo brīdinājuma norādījumu klasifikācija

Uz konkrētu rīcību attiecināmie brīdinājuma norādījumi ar brīdinājuma simboliem un signālvārdiem atkarībā no iespējamās bīstamības pakāpes ir apzīmēti šādi:

Brīdinājuma simboli un signālvārdi



Bīstami!

Tiešas briesmas dzīvībai vai smagu miesas bojājumu draudi



Bīstami!

Briesmas dzīvībai strāvas trieciena rezultātā



Brīdinājums!

Vieglu miesas bojājumu draudi



Uzmanību!

Materiālo zaudējumu vai apkārtējās vides apdraudējuma risks

1.2 Vispārējie drošības norādījumi

1.2.1 Instalāciju drīkst veikt tikai speciālists

Produkta instalāciju, pārbaudi, apkopi un remontu, kā arī gāzes regulēšanas darbus drīkst veikt tikai speciālists.

1.2.2 Bīstamība nepareizas lietošanas rezultātā

Nepareizas lietošanas rezultātā var rasties neparedzētas bīstamas situācijas.

- ▶ Rūpīgi izlasiet šo instrukciju.
- ▶ Veicot jebkurus darbus ar produktu, ievērojiet vispārējos drošības norādījumus un brīdinājuma norādījumus.
- ▶ Rīkojoties ar produktu, ievērojiet visus spēkā esošos noteikumus.

1.2.3 Izplūdusi gāze rada briesmas dzīvībai

Instalācijas kļūdu, bojājumu, nepareizas lietošanas, nepareizi izvēlētas uzstādīšanas vietas u.tml. faktoru rezultātā var notikt gāzes izplūde, un tādējādi pastāv saindēšanās risks un sprādzienbīstamība.

Ja ēkā jūtama gāzes smaka:

- ▶ Izvairieties no telpām, kurās jūtama gāzes smaka.
- ▶ Ja iespējams, plaši atveriet durvis un logus un nodrošiniet vēdināšanu.
- ▶ Novērsiet atklātu liesmu (piem., šķiltavas, sērkokļi).
- ▶ Nesmēķējiet.
- ▶ Nelietojiet ēkā elektriskos slēdžus, kontaktdakšas, zvanus, tālruņus un citas sakaru ierīces.
- ▶ Aizveriet gāzes skaitītāja noslēgiekārtu vai galveno noslēgiekārtu.
- ▶ Ja iespējams, aizveriet produkta gāzes noslēgkrānu.
- ▶ Mājas iedzīvotājus brīdiniet ar saucieniem vai klauvēšanu.
- ▶ Atstājiet ēku.
- ▶ Ja gāzes noplūde ir dzirdama, nekavējoties atstājiet ēku un neļaujiet tajā ieiet citām personām.

- ▶ Kolīdz jūs atrodaties ārpus ēkas, izsaučiet policiju un ugunsdzēsējus.
- ▶ No telefona pieslēguma, kurš atrodas ārpus ēkas, informējiet gāzes apgādes uzņēmuma avārijas dienestu.

1.2.4 Briesmas dzīvībai nobloķētu vai neblīvu dūmgāzu izplūdes ceļu rezultātā

Instalācijas kļūdu, bojājumu, manipulāciju, neatļautas uzstādīšanas vietas u.c. iemeslu dēļ var izplūst dūmgāzes, tādējādi radot saindēšanās risku.

- ▶ Neveiciet nekādas dūmgāzu izplūdes sistēmas izmaiņas.

Ja ēkā jūtama dūmgāzu smaka:

- ▶ Plaši atveriet visas pieejamās durvis un logus un nodrošiniet vēdināšanu.
- ▶ Izslēdziet produktu.
- ▶ Informējiet specializēto uzņēmumu.

1.2.5 Lietojot ierīci ar demontētu priekšējo paneli, pastāv briesmas dzīvībai

Ja produkts nav hermētisks, var izplūst dūmgāzes, tādējādi izraisot saindēšanos.

- ▶ Lietojiet produktu tikai tad, ja ir aizvērts priekšējais panelis.

1.2.6 Sprāgstošas un viegli uzliesmojošas vielas rada briesmas dzīvībai

Viegli uzliesmojoši gāzes-gaisa maisījumi rada sprādzienbīstamību.

- ▶ Produkta uzstādīšanas vietā neuzglabāiet sprāgstošas vai viegli uzliesmojošas vielas (piem., benzīnu, papīru, krāsas).

1.2.7 Briesmas dzīvībai iztrūkstoša drošības aprīkojuma rezultātā

Iztrūkstošs drošības aprīkojums (piem., drošības vārsts, izplešanās trauks), piem., sprādzienu rezultātā var izraisīt dzīvībai bīstamus applaucējumus un citus ievainojumus.

- ▶ Ļaujiet, lai speciālists jums izskaidro drošības aprīkojuma darbību un atrašanās vietu.

1.2.8 Applaucēšanās risks ar karstu dzeramo ūdeni

Karstā ūdens izplūdes vietās, kur karstā ūdens temperatūra pārsniedz 60 °C, pastāv applaucēšanās risks. Mazi bērni un vecāki cilvēki tiek apdraudēti arī tad, ja temperatūra ir zemāka.

- ▶ Izvēlieties tādu temperatūru, lai neviens netiktu apdraudēts.

1.2.9 Materiālo zaudējumu risks, ko rada apkalpošanās pārāk augstas karstā ūdens temperatūras rezultātā

Nosacījumi: VCW

Ja ūdens cietība pārsniedz 3,57 mol/m³, produktiem ar karstā ūdens sagatavošanas funkciju pastāv apkalpošanās risks.

- ▶ Karstā ūdens temperatūru iestatiet uz maksimāli 50 °C.



1.2.10 Produkta un tam pakārtoto iekārtu izmaiņas

Produkta un tam pakārtoto iekārtu izmaiņu rezultātā pastāv draudi lietotāja vai trešo personu dzīvībai un veselībai vai var rasties kaitējums produktam un citām materiālām vērtībām.

- ▶ Nekādā gadījumā neatslēdziet drošības ierīces.
- ▶ Neveiciet manipulācijas ar drošības ierīcēm.
- ▶ Nesabojājiet vai nenoņemiet no detaļām plombas. Tikai sertificēti speciālisti un ražotāja klientu apkalpošanas dienests ir pilnvaroti veikt plombēto detaļu izmaiņas.
- ▶ Neveiciet nekādas izmaiņas:
 - produktam,
 - gāzes, gaisa, ūdens un strāvas pievadiem,
 - visai dūmgāzu nosūkšanas iekārtai,
 - visai kondensāta noplūdes sistēmai,
 - drošības vārstam,
 - noplūdes cauruļvadiem,
 - konstrukcijas elementiem, kuri var ietekmēt produkta darba drošību.

1.2.11 Sala radīti bojājumi nepietiekamas telpas temperatūras rezultātā

Ja ir iestatīta pārāk zema telpas temperatūra, arī atsevišķās telpās, apkures iekārtas daļām pastāv sala radītu bojājumu risks.

- ▶ Noteikti ievērojiet norādījumus par pretsala aizsardzību (→ lpp. 10).

1.2.12 Sala radīti bojājumi strāvas padeves pārtraukuma rezultātā

Strāvas padeves pārtraukuma gadījumā apkures iekārtas atsevišķām daļām var rasties sala radīti bojājumi.

- ▶ Ja jūs produktu vēlaties uzturēt darba gatavībā arī strāvas padeves pārtraukuma gadījumā, instalējot rezerves strāvas ģeneratoru, konsultējieties ar speciālistu.

1.2.13 Sala radīti bojājumi produkta izslēgšanas rezultātā

Ja pretsala aizsardzības ierīces nav aktīvas, var rasties produkta bojājumi. Produkta pretsala aizsardzības ierīces ir aktīvas tikai tad, ja produkts ir pieslēgts energoapgādei un ir ieslēgts.

- ▶ Neatvienojiet produktu no elektrotīkla.
- ▶ Atstājiet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu pozīcijā "Ieslēgts".
- ▶ Atstājiet gāzes slēgvārstu atvērtu.

1.2.14 Korozijas radīti bojājumi ar ķīmiskām vielām piesātināta sadegšanai paredzētā gaisa un telpas gaisa rezultātā

Aerosoli, šķīdinātāji, hloru saturoši tīrīšanas līdzekļi, krāsas, līmes, amonjaka savienojumi, putekļi u.c. vielas ne-labvēlīgos apstākļos var izraisīt produkta koroziju un nokļūt gaisa/dūmgāzu sistēmā.

- ▶ Produkta tuvumā neuzglabājiet aerosolus, šķīdinātājus, hloru saturošus tīrīšanas līdzekļus, krāsas, līmes u.c. vielas.
- ▶ Ja jūs produktu vēlaties izmantot komercnozārē, piem., frizētavās, krāsotāju vai galdnieku darbnīcās vai tīrīšanas uzņēmumos, izvēlieties atsevišķu uzstādīšanas telpu,

kurā sadegšanai nepieciešamais gaiss būtu tehniski tīrs no ķīmiskām vielām.

1.2.15 Savainošanās risks un materiālo zaudējumu risks nelietpratīgi veiktas vai neveiktas apkopes un remonta rezultātā

Neveikta vai nelietpratīgi veikta apkope var negatīvi ietekmēt jūsu produkta darba drošību.

- ▶ Traucējumi un bojājumi, kuri negatīvi ietekmē drošību, jānovērš nekavējoties.
- ▶ Nekad nemēģiniet jūsu produkta apkopes darbus vai remontu veikt saviem spēkiem.
- ▶ Ļaujiet to veikt sertificētam speciālistam.
- ▶ Ievērojiet norādītos apkopes intervālus.

1.3 Lietošana atbilstoši noteikumiem

Nelietpratīgas vai noteikumiem neatbilstošas lietošanas rezultātā ir iespējams radīt draudus lietotāja vai trešo personu dzīvībai un veselībai vai kaitējumu produktam un citām materiālām vērtībām.

Šo produktu nedrīkst lietot personas (ieskaitot bērnus) ar ierobežotām fiziskām, sensorām un garīgām spējām vai personas bez atbilstošas pieredzes un/vai zināšanām, izņemot gadījumu, kad kāda par drošību atbildīga persona tās uzrauga vai dod norādes darbam ar produktu.

Lai novērstu to, ka ar produktu rotaļājas bērni, neatstājiet tos bez uzraudzības.

Produkts ir paredzēts izmantošanai kā siltuma ģenerators slēgtās karstā ūdens centrālās apkures iekārtās un karstā ūdens sagatavošanai.

Pie noteikumiem atbilstošas lietošanas pieder:

- produktam un visiem citiem iekārtas komponentiem pievienoto lietošanas, instalācijas un apkopes instrukciju ievērošana
- visu instrukcijās norādīto pārbaudes un apkopes nosacījumu ievērošana.

Cita veida pielietojums, kurš atšķiras no šajā instrukcijā aprakstītā, vai pielietojums, kurš pārsniedz šeit aprakstītās robežas, uzskatāms par noteikumiem neatbilstošu.


Par noteikumiem neatbilstošu lietošanu uzskatāma arī jebkura tieši komerciāla un industriāla izmantošana.

Produkta izmantošana transportlīdzekļos, piem., dzīvojamajos vagoniņos vai treileros, uzskatāma par noteikumiem neatbilstošu.

Par transportlīdzekļiem nav uzskatāmas tādas vienības, kurās ir uzstādītas pastāvīgi un stacionāri un kurām nav riteņu (t.s. stacionārā instalācija).



1.4 CE marķējums

 Ar CE marķējumu tiek dokumentēts, ka produkti saskaņā ar datu plāksnītes informāciju atbilst attiecīgo direktīvu pamata prasībām.

Atbilstības deklarāciju var saņemt pie ražotāja.

2 Norādījumi par dokumentāciju

2 Norādījumi par dokumentāciju

2.1 Papildus ievērojamā dokumentācija

- ▶ Noteikti ievērojiet visas citiem iekārtas komponentiem pievienotās lietošanas instrukcijas.

2.2 Dokumentu glabāšana

- ▶ Saglabājiet šo instrukciju un visus vienlaikus spēkā esošos dokumentus turpmākai lietošanai, taču neglabājiet tos produktā vai uz tā.

2.3 Instrukcijas derīgums

Šī instrukcija attiecas tikai un vienīgi uz šādiem apkures katliem, turpmāk sauktiem par „produktu”:

ecoTEC pro tipi un preču numuri

VC BL 246/5-3	0010011749
VCW BL 236/5-3	0010011748
VCW BL 286/5-3	0010011750

Produkta preces numurs ir sērijas numura (→ lpp. 6) sastāvdaļa.

3 Produkta apraksts

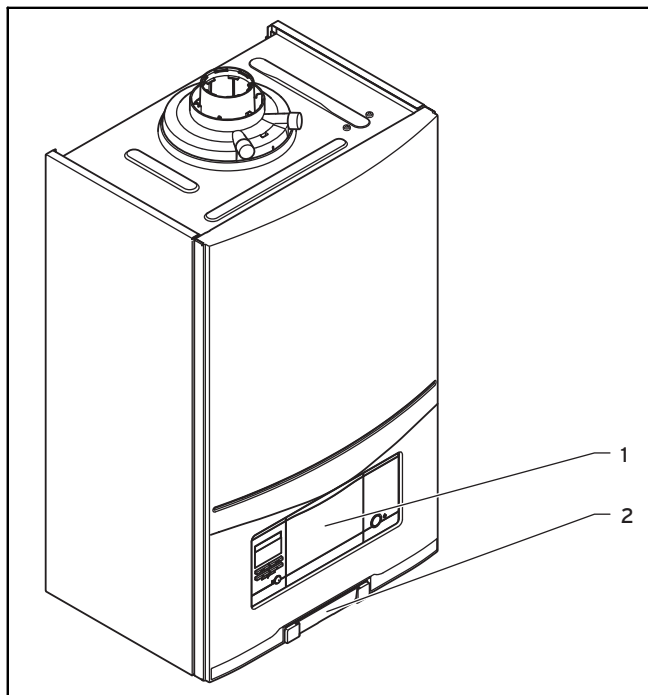
3.1 Sērijas numurs

Sērijas numura cipari no 7. līdz 16. pozīcijai veido preces numuru.

Sērijas numuru jūs atradīsit plāksnītē, kura atrodas plastmasas pudelītē produkta priekšējā paneļa apakšpusē.

3.2 Produkta uzbūve

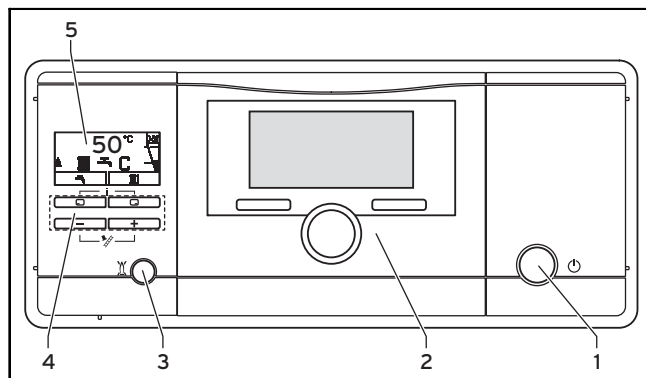
Uzbūve



1 Vadības elementi

2 Plāksnīte ar sērijas numuru aizmugurē

3.3 Vadības elementu pārskats



1 Ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš

2 Iebūvējams regulators (piederumos)

Digitālā informācijas un analīzes sistēma (DIA) sastāv no:

3 Atklūdošanas taustiņš

5 Displejs

4 Vadības taustiņi

3.4 Digitālā informācijas un analīzes sistēma (DIA)

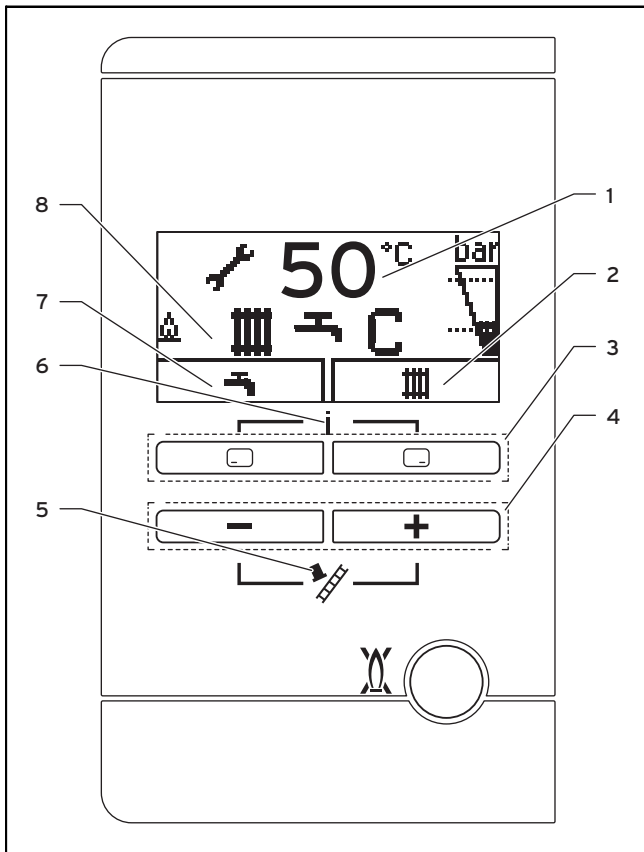
Produkts ir aprīkots ar digitālu informācijas un analīzes sistēmu (DIA sistēma). Sistēma informē par produkta darbības stāvokli un palīdz novērst traucējumus.

Displeja apgaismojums ieslēdzas, ja jūs

- ieslēdzat produktu vai
- laikā, kamēr ir ieslēgts produkts, nospiežat kādu DIA sistēmas taustiņu. Nospiežot taustiņu, neviena funkcija vēl netiek aktivizēta.

Ja netiek nospiesti citi taustiņi, apgaismojums pēc vienas minūtes nodziest.

DIA sistēmas vadības elementi



- 1 Pašreizējās apkures turpgaitas temperatūras, apkures iekārtas uzpildes spiediena, darba režīma, kļūdas koda indikācija
- 2 Labajam izvēles taustiņam šobrīd piešķirtā funkcija
- 3 Kreisais un labais izvēles taustiņš
- 4 un taustiņš
- 5 Skursteņslauķa režīms (tikai skursteņslauķiem!)
- 6 Piekļuve „Live Monitor” un kļūdas koda indikācija
- 7 Kreisajam izvēles taustiņam šobrīd piešķirtā funkcija
- 8 Aktīvais darbības stāvoklis

3.4.1 Parādītie simboli

Simbols	Nozīme	Skaidrojums
	Pareiza degļa darbība	Deglis ieslēgts
	Pašreizējais apkures iekārtas uzpildes spiediens Rausītās līnijas apzīmē pieļaujamo diapazonu	<ul style="list-style-type: none"> - pastāvīgi deg: uzpildes spiediens ir pieļaujamajā diapazonā - mirgo: uzpildes spiediens ir ārpus pieļaujamā diapazona
	Aktīvs apkures režīms	<ul style="list-style-type: none"> - pastāvīgi deg: siltuma pieprasījums apkures režīmā - mirgo: apkures režīmā ir ieslēgts deglis
	Aktīva karstā ūdens sagatavošana	<ul style="list-style-type: none"> - pastāvīgi deg: patēriņš, pirms ieslēgts deglis - mirgo: patēriņa laikā ir ieslēgts deglis

Simbols	Nozīme	Skaidrojums
	Aktīvs komforta režīms	<ul style="list-style-type: none"> - pastāvīgi deg: aktīvs komforta režīms - mirgo: aktīvs komforta režīms, ieslēgts deglis
	Nepieciešama apkope	Informācija par apkopes paziņojumu „Live Monitor”
	Aktīvs vasaras režīms Izslēgts apkures režīms	
	Aktīvs degļa bloķēšanas laiks	Lai novērstu biežu ieslēgšanos un izslēgšanos (pagarina produkta kalpošanas laiku).
	Kļūdas produktā	Kļūda produktā. Parādās pamatindikācijas vietā.

4 Lietošana

4.1 Vadības koncepcija

Produktu iespējams vadīt, izmantojot izvēles taustiņus un plus/mīnus taustiņus.

Abiem izvēles taustiņiem ir t.s. programmtaustiņa funkcija, tas nozīmē, ka funkcija var mainīties.

Ja jūs, piem., „pamatindikācijā” (→ lpp. 8) nospiežat kreiso izvēles taustiņu , aktuālā funkcija no (karstā ūdens temperatūra) mainās uz (atpakaļ).

Ar :

- jūs nokļūsit tieši pie karstā ūdens temperatūras iestatījumiem
- jūs pārtrauksit iestatījuma vērtības izmaiņas vai kāda darba režīma aktivizēšanu

Ar :

- jūs nokļūsit tieši pie apkures turpgaitas temperatūras iestatījumiem, apkures iekārtas uzpildes spiediena vērtības un pie komforta režīma aktivizēšanas
- jūs apstiprināsiet iestatījuma vērtību vai kāda darba režīma aktivizēšanu

Ar + vienlaicīgi:

- jūs varat aplūkot pašreizējo ierīces statusu.

Ar vai :

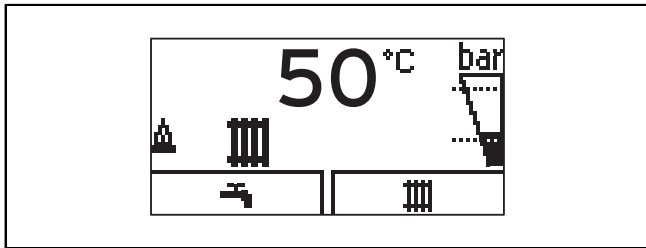
- jūs palielināsiet vai samazināsiet izvēlēto iestatījuma vērtību.

Iestatāmās vērtības vienmēr tiek attēlotas mirgojošas.

Vērtības izmaiņas jums vienmēr ir jāapstiprina. Tikai tad jaunais iestatījums tiks saglabāts. Ar jūs jebkurā laikā varat pārtraukt kādu procesu. Ja jūs ilgāk kā 15 minūtes nospiežat nevienu taustiņu, displeja rādījums atgriežas uz pamatindikāciju.

5 Darbība

4.2 Pamatindikācija



Displejā ir redzama pamatindikācija ar produkta aktuālo stāvokli. Nospiežot izvēles taustiņu, displejā tiek parādīta aktivizētā funkcija.

Tas, kādas funkcijas ir pieejamas, ir atkarīgs no tā, vai produktam ir pieslēgts regulators.

Pamatindikācijā var atgriezties:

- nospiežot un tādējādi izejot no izvēles līmeņiem
- ja ilgāk kā 15 minūtes nospiež nevienu taustiņu.

Tiklīdz ir kāds kļūdas ziņojums, pamatindikācija mainās uz kļūdas ziņojumu.

4.3 Lietošanas līmeņi

Produktam ir divi lietošanas līmeņi.

Lietotājam paredzētais lietošanas līmenis parāda svarīgāko informāciju un piedāvā iespēju veikt iestatījumus, kuru veikšanai nav nepieciešamas speciālas zināšanas.

Speciālistam paredzēto lietošanas līmeni drīkst izmantot tikai ar speciālām zināšanām, un tādēļ tas ir aizsargāts ar kodu. Šeit speciālists var iestatīt iekārtai specifiskus parametrus.

5 Darbība

5.1 Uz uzstādīšanas vietu attiecināmās prasības

5.1.1 Skapja veida apšuvums

Produkta skapja veida apšuvumam ir jābūt veidotam atbilstoši noteikumiem.

Ja jūs produktam vēlaties skapja veida apšuvumu, griezties specializētā uzņēmumā. Neveidojiet produkta apšuvumu patvaļīgi.

5.2 Produkta ekspluatācijas sākšana

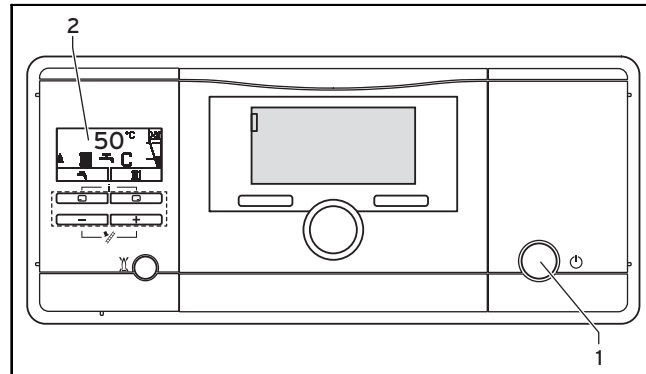
5.2.1 Slēgmehānismu atvēršana

1. Palūdziet speciālistam, kurš veicis produkta instalāciju, izskaidrot slēgmehānismu atrašanās vietu un lietošanu.
2. Līdz galam atveriet gāzes slēgvārstu.
3. Pārbaudiet, vai ir atvērti apkopes vārsti (ja ir instalēti) apkures iekārtas turpgaitā un atgaitā.

Nosacījumi: VCW

- ▶ Atveriet aukstā ūdens slēgvārstu. Lai pārbaudītu, vai tek ūdens, atgrieziet karstā ūdens vārstu.

5.2.2 Produkta ieslēgšana



- ▶ Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu (1).

- ◀ Ja produkts ir ieslēgts, displejā parādās (2) „pamatindikācija” (→ lpp. 8).

5.2.3 Apkures iekārtas uzpildes spiediena pārbaude



Norādījums

Lai novērstu to, ka iekārta darbojas ar nepietiekamu ūdens daudzumu, un tādējādi novērstu iespējamās sekas, jūsu produktam ir spiediena sensors un digitāla spiediena indikācija.

Lai nodrošinātu apkures iekārtas netraucētu darbību, aukstas apkures iekārtas uzpildes spiedienam jābūt robežās no 0,1 MPa līdz 0,2 MPa (no 1,0 bar līdz 2,0 bar) jeb starp abām raustītājām līnijām stabiņu diagrammā.

Ja apkures iekārta aptver vairākus ēkas stāvus, iekārtā var būt nepieciešams lielāks uzpildes spiediens. Par to jautāiet speciālistam.

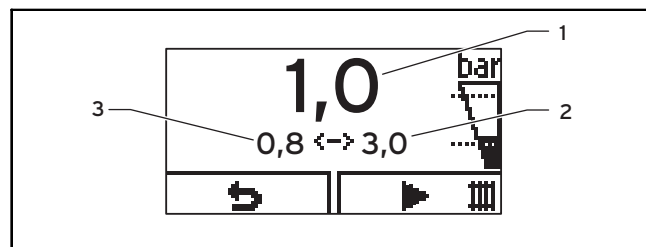


Norādījums

Ja spiediens nokrītas zem 0,08 MPa (0,8 bar) displejā mirgo labās puses stabiņš un pašreizējais uzpildes spiediens.

Papildus tam pēc apm. vienas minūtes parādās simbols .

Ja apkures iekārtas uzpildes spiediens nokrītas zem 0,05 MPa (0,5 bar), produkts izslēdzas. Displejā pārmaiņus ir redzams kļūdas ziņojums F.22 un pašreizējais uzpildes spiediens.



- 1 Pašreizējais uzpildes spiediens
- 2 Maksimālais uzpildes spiediens

- 3 Minimālais uzpildes spiediens

1. Divreiz nospiediet .

- ◁ Displejā parādās pašreizējā uzpildes spiediena (1), kā arī minimālā (3) un maksimālā (2) uzpildes spiediena vērtības.
2. Ja uzpildes spiediens ir pārāk zems, iepildiet ūdeni.
 - ◁ Tiklīdz ir iepildīts pietiekams daudzums ūdens, pēc 20 sekundēm indikācija automātiski nodziest.
 3. Ja spiediena pazemināšanās ir bieža, lūdziet noskaidrot un novērst apkures ūdens zuduma iemeslu. Šādā gadījumā sazinieties ar speciālistu.

5.2.4 Apkures iekārtas uzpildīšana



Uzmanību!

Materiālo zaudējumu risks, izmantojot ļoti kaļķainu, ļoti korozīvu vai ar ķīmiskām vielām piesātinātu apkures ūdeni!

Nepiemērots cauruļvadu ūdens bojā blīves un membrānas, aizsprosto produkta un apkures iekārtas detaļas, caur kurām plūst ūdens, un rada trokšņus.

- ▶ Piepildiet apkures iekārtu tikai ar piemērotu apkures ūdeni.
- ▶ Šaubu gadījumā par to jautājiet speciālistam.

1. Jautājiet speciālistam, kur atrodas uzpildes vārsts.
2. Savienojiet uzpildes vārstu ar apkures ūdens apgādes sistēmu, ja iespējams, ar aukstā ūdens krānu, kā jums to izskaidrojis speciālists.
3. Atveriet visus apkures iekārtas radiatoru ventiļus (termostata ventiļus).
4. Atveriet aukstā ūdens krānu.
5. Lēnām atgrieziet uzpildes vārstu.
6. Uzpildiet ūdeni tik ilgi, līdz ir sasniegts nepieciešamais uzpildes spiediens.
7. Aizveriet aukstā ūdens krānu.
8. Atgaisojiet visus radiatorus.
9. Pēc tam displejā pārbaudiet uzpildes spiedienu.
10. Ja nepieciešams, uzpildiet ūdeni vēlreiz.
11. Aizveriet uzpildes vārstu.
12. Atgriezieties „pamatindikācijā” (→ lpp. 8).

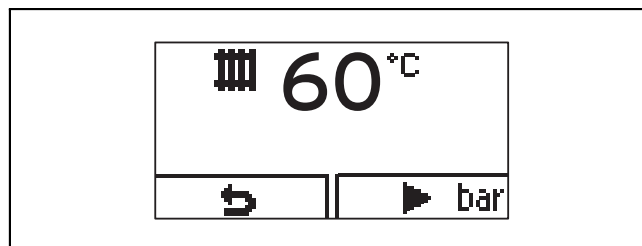
5.3 Apkures turpgaitas temperatūras iestatīšana





5.3.1 Apkures turpgaitas temperatūras iestatīšana (bez pieslēgta regulatora)



Norādījums

Ja produktam nav pieslēgts ārējs vai iekšējs regulators, apkures turpgaitas temperatūru iestatiet, kā aprakstīts tālāk.



1. Nospiediet  (■).
- ◁ Displejā parādās apkures turpgaitas temperatūras nominālā vērtība.
2. Izmainiet apkures turpgaitas temperatūru ar  vai .
3. Veiktās izmaiņas apstipriniet ar .



Norādījums

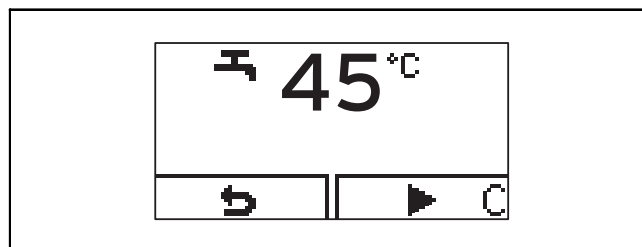
Iespējams, ka speciālists maksimāli iespējamo temperatūru ir pielāgojis.





5.3.2 Apkures turpgaitas temperatūras iestatīšana (ar pieslēgtu regulatoru)

- ▶ Ja produktam ir no laikapstākļiem atkarīgs regulators vai telpas temperatūras regulators, iestatiet sildītājam maksimālo apkures turpgaitas temperatūru, skatīt Apkures turpgaitas temperatūras iestatīšana (bez pieslēgta regulatora) (→ lpp. 9).
- ◁ Faktisko apkures turpgaitas temperatūru automātiski iestata regulators.

5.4 Karstā ūdens sagatavošanas iestatīšana

5.4.1 Karstā ūdens temperatūras iestatīšana



1. Nospiediet  (☰).
- ◁ Displejā mirgo iestatītā karstā ūdens nominālā temperatūra.
2. Izmainiet karstā ūdens temperatūru ar  vai .
3. Veiktās izmaiņas apstipriniet ar .



Norādījums

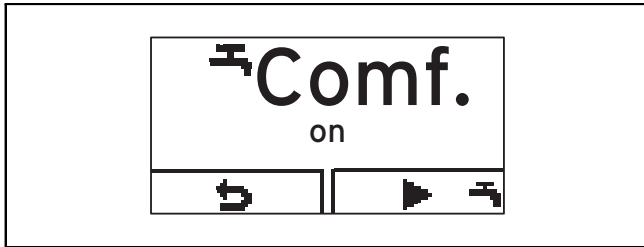
Ja ir pieslēgts regulators, ar kuru var iestatīt karstā ūdens temperatūru, iestatiet sildītājam maksimāli iespējamo karstā ūdens temperatūru.

5.4.2 Komforta režīma ieslēgšana un izslēgšana



Norādījums

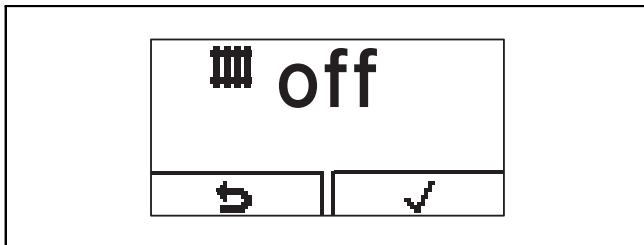
Komforta režīmā, nenogaidot uzkaršanās laiku, uzreiz tiek piegādāts līdz vēlamai temperatūrai uzsildīts karstais ūdens.



1. Nospiediet ().
2. Nospiediet ().
 - ◁ Displejā mirgo **Comf. on** vai **Comf. off**.
3. Aktivizējiet vai deaktivizējiet komforta režīmu ar vai .
4. Veiktās izmaiņas apstipriniet ar ().
 - ◁ Ja ir aktivizēts komforta režīms, pamatindikācijā parādās simbols „C”. Ja komforta režīms tiek deaktivizēts, simbols „C” pamatindikācijā nodziest.

5.5 Produkta funkciju atslēgšana

5.5.1 Apkures režīma izslēgšana (vasaras režīms)



1. Lai vasarā izslēgtu apkures režīmu, taču karstā ūdens sagatavošana arvien vēl darbotos, nospiediet ().
 - ◁ Displejā parādās apkures turpgaitas temperatūras vērtība.
2. Iestatiet apkures turpgaitas temperatūru ar uz **off**.
3. Veiktās izmaiņas apstipriniet ar ().
 - ◁ Apkures režīms ir izslēgts. Displejā parādās simbols .

5.5.2 Produkta pagaidu ekspluatācijas pārtraukšana



Uzmanību!

Materiālo zaudējumu risks sala iedarbības rezultātā!

Pretsala aizsardzības un kontroles ierīces ir aktīvas tikai tad, ja tās nav atvienotas no elektrotīkla, produkts ir ieslēgts ar ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu un ir atvērts gāzes slēgvārsts.

- ▶ Pārtrauciet produkta ekspluatāciju uz laiku tikai tad, ja nav gaidāms sals.

- ▶ Lai izslēgtu produktu, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu.
 - ◁ Kad produkts ir izslēgts, displejs nodziest.

Pārtraucot ekspluatāciju uz ilgāku laiku (piem., atvaļinājums) papildus jāaizver gāzes slēgvārsts un kombinētajiem produktiem (VCW, VCI) - aukstā ūdens slēgvārsts.

5.6 Apkures iekārtas aizsardzība pret salu

5.6.1 Pretsala aizsardzības funkcija



Uzmanību!

Materiālo zaudējumu risks sala iedarbības rezultātā!

Caurplūdes nodrošināšana visā apkures iekārtā nevar garantēt pretsala aizsardzības funkciju tādā mērā, lai apkures iekārtas daļas nesasalstu un netiktu bojātas.

- ▶ Gādājiet, lai sala periodā apkures iekārta turpinātu darboties un visās telpās tiktu uzturēta pietiekama temperatūra arī jūsu prombūtnes laikā.



Norādījums

Lai pretsala aizsardzības ierīces paliktu aktīvas, gadījumā, ja ir instalēts regulators, produkts jāieslēdz un jāizslēdz ar regulatoru.

Ja ir ieslēgts ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš un apkures turpgaitas temperatūra pazeminās zem 5 °C, produkts sāk darboties un uzkarstē cirkulējošo ūdeni gan apkures, gan karstā ūdens pusē (ja vien tāda ir) līdz apm. 30 °C.

5.6.2 Apkures iekārtas iztukšošana

Cita iespēja aizsardzībai pret salu, ja iekārta ir izslēgta ilgāku laiku, ir apkures iekārtas un produkta pilnīga iztukšošana.

- ▶ Šajā jautājumā griezieties pie speciālista.

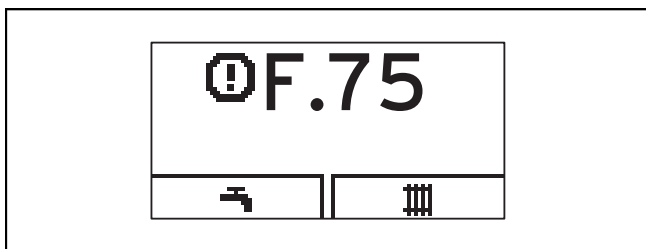
5.7 Apkopes ziņojumu lasīšana

Ja displejā ir redzams simbols , ir nepieciešams veikt produkta apkopi.

- ▶ Šajā jautājumā griezieties pie speciālista.
 - ◁ Produktam nav radusies kļūda, tas turpina darboties.
- ▶ Ja vienlaikus ar mirgojošu signālu tiek parādīts ūdens spiediens, uzpildiet tikai ūdeni.
- ▶ Lai aplūkotu papildu informāciju par apkopes iemeslu, atveriet „Live Monitor” (→ lpp. 11).

6 Traucējumu novēršana

6.1 Kļūdas ziņojumu lasīšana



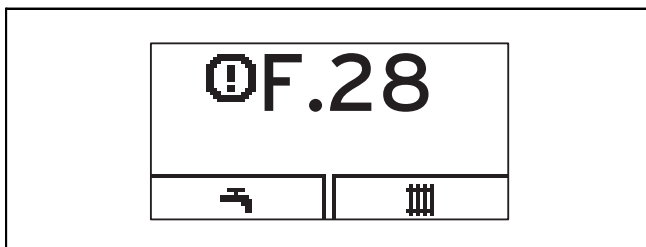
Kļūdas ziņojumiem attiecībā pret visām citām indikācijām ir prioritāte, un tie displejā tiek attēloti pamatindikācijas vietā; ja vienlaikus ir vairākas kļūdas, tie tiek attēloti pārmaiņus uz divām sekundēm.

- ▶ Ja produkts uzrāda kļūdas paziņojumu, griezieties pie speciālista.
- ▶ Lai saņemtu papildu informāciju par jūsu produkta stāvokli, atveriet „Live Monitor” (→ lpp. 11).

6.2 Traucējuma konstatēšana un novēršana

- ▶ Ja produkta darbības laikā rodas problēmas, dažus punktus ar pielikumā atrodamās tabulas palīdzību jūs varat pārbaudīt saviem spēkiem.
Traucējumu konstatēšana un novēršana (→ lpp. 13)
- ▶ Ja produkts pēc pārbaudes, kas veikta, vadoties, pēc tabulas, turpina darboties ar traucējumiem, problēmu novēršanai griezieties pie speciālista.

6.3 Aizdedzes traucējuma novēršana



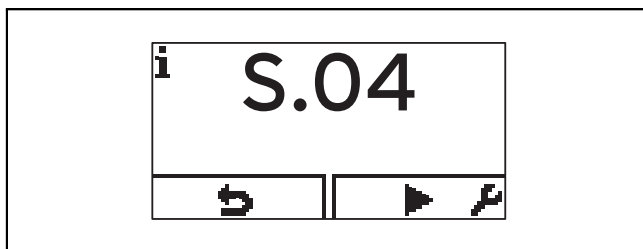
Ja deglis pēc pieciem aizdedzes mēģinājumiem nav aizdedzies, produkts neieslēdzas un rodas traucējums. Uz to displejā norāda kļūdas kodi **F.28** vai **F.29**.

Tikai pēc tam, kad produktam ir veikta manuāla atklūdošana, atkal notiek automātiska aizdedze.

- ▶ Pārliedzieties, ka ir atvērts gāzes slēgvārsts.
- ▶ Lai veiktu produkta atklūdošanu, nospiediet atklūdošanas taustiņu.
- ▶ Ja aizdedzes traucējumu nav izdevies novērst ar trīs atklūdošanas mēģinājumiem, griezieties pie speciālista.

7 Papildfunkcijas

7.1 Live Monitor darbība



Ar "Live Monitor" palīdzību jūs varat aplūkot pašreizējo produkta statusu.

- ▶ Vienlaikus nospiediet + .

Statusa kods	Nozīme
	Indikācijas apkures režīmā
S.00	Apkure Nav siltuma pieprasījuma
S.02	Apkures režīms Sūkņa iepriekš. darbība
S.03	Apkures režīms Aizdedze
S.04	Apkures režīms Deglis ieslēgts
S.06	Apkures režīms Ventilatora pēcdarbība
S.07	Apkures režīms Sūkņa pēcdarbība
S.08	Apkures atlikušais bloķēšanas laiks xx min
	Indikācijas karstā ūdens režīmā
S.10	Karstā ūdens pieprasījums no darbrata sensora
S.14	Karstā ūdens režīms Deglis ieslēgts
	Indikācijas komforta režīmā (VCW) vai akumulācijas režīmā (VC)
S.20	Karstā ūdens pieprasījums
S.22	Karstā ūdens režīms Sūkņa iepriekš. darbība
S.24	Karstā ūdens režīms Deglis ieslēgts
	Īpaši gadījumi
S.31	Nav siltuma pieprasījuma Vasaras režīms
S.34	Apkures režīms Pretsala aizsardzība

8 Kopšana un apkope

8.1 Apkopes līguma noslēgšana

Pastāvīgas darba gatavības un darba drošības, kā arī uzticamības un ilga kalpošanas laika priekšnoteikums ir ikgadēja apskate un ik pēc diviem gadiem veicama produkta apkope, ko veic speciālists.

Regulāra apkope nodrošina optimālu efektivitāti un līdz ar to arī produkta ekonomisku darbību.

Mēs iesakām noslēgt apkopes līgumu.

9 Eksploatācijas pārtraukšana

8.2 Produkta kopšana



Uzmanību!

Iekārtas bojājumu risks, izmantojot nepiemērotus tīrīšanas līdzekļus!

Nepiemēroti tīrīšanas līdzekļi var sabojāt apšuvumu, armatūru vai vadības elementus.

- ▶ Neizmantojiet aerosolus, abrazīvus līdzekļus, skalošanas līdzekļus, šķīdinātājus vai hloru saturošus tīrīšanas līdzekļus.

- ▶ Nofīriet apšuvumu ar mitru lupatiņu un nedaudz šķīdinātājus nesaturošām ziepēm.

8.3 Kondensāta noplūdes vada un noplūdes piltuves pārbaude

1. Regulāri pārbaudiet, vai kondensāta noplūdes vadam un noplūdes piltuvei nav trūkumu un īpaši redzamu vai jūtamu šķēršļu jeb aizsprostojumu.
2. Ja konstatējat trūkumus, uzticiet to novēršanu speciālistam un atjaunojiet nepieciešamo caurplūdi.

9 Eksploatācijas pārtraukšana

9.1 Produkta pilnīga eksploatācijas pārtraukšana

- ▶ Uzticiet produkta pilnīgu eksploatācijas pārtraukšanu speciālistam.

10 Otrreizējā pārstrāde un utilizācija

10.1 Iepakojuma utilizācija

Iepakojuma utilizāciju uzticiet sertificētajam speciālistam, kurš veicis produkta instalāciju.

10.2 Produkta un piederumu utilizācija

- ▶ Neizmetiet ne produktu, ne tā piederumus sadzīves atkritumos.
- ▶ Pārliecinieties, ka produkts un visi piederumi tiek utilizēti atbilstoši noteikumiem.
- ▶ Ievērojiet visus attiecīgos noteikumus.

11 Garantija un klientu serviss

11.1 Garantija

Pamatojoties uz eksploatācijas instrukcijā izklāstītajiem noteikumiem, mēs šīs ierīces īpašniekam sniedzam rūpnīcas garantiju.

Garantijas laikā servisa darbus pamatā veic tikai rūpnīcas Vaillant klientu apkalpes dienesta speciālisti. Tādējādi iespējams izmaksas, kas radušās, garantijas laikā veicot kādus ierīces remontdarbus, mēs Jums varam segt tikai tad, ja mēs Jums esam snieguši atbilstošu darbu veikšanas uzdevumu un konkrētajā gadījumā runa ir par darbiem garantijas laika ietvaros.

11.2 Klientu serviss

Mūsu klientu servisa kontaktus jūs atradīsiet aizmugurē norādītajā adresē vai tīmekļa vietnē vaillant.com.

Pielikums

A Traucējumu konstatēšana un novēršana

Problēma	Iespējamais iemesls	Pasākumi novēršanai
Nav karstā ūdens, apkure ir auksta; produktu nevar ieslēgt	Aizvērts ēkas gāzes slēgvārsts	Atveriet ēkas gāzes slēgvārstu
	Izslēgta ēkas energoapgāde	Ieslēdziet ēkas energoapgādi
	Izslēgts produkta ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš	Ieslēdziet produkta ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu
	Apkures turpgaitas temperatūra ir iestatīta par zemu vai iestatījumā "Apkure izsl." un/vai karstā ūdens temperatūrai ir iestatīta pārāk zema vērtība	Iestatiet vēlamo apkures turpgaitas temperatūru un/vai iestatiet vēlamo karstā ūdens temperatūru
	Nepietiekams apkures iekārtas uzpildes spiediens	Iepildiet apkures iekārtā ūdeni
	Apkures iekārtā ir gaiss	Atgaisojiet radiatorus Ja problēma atkārtojas: sazinieties ar speciālistu
	Aizdedzes procesa traucējums	Nospiediet atklūdošanas taustiņu Ja problēma atkārtojas: sazinieties ar speciālistu
Karstā ūdens režīmā traucējumu nav; nevar ieslēgt apkuri	Nav siltuma pieprasījuma no regulatora	Pārbaudiet regulatora laika programmu un vajadzības gadījumā koriģējiet Pārbaudiet telpas temperatūru un vajadzības gadījumā koriģējiet telpas nominālo temperatūru („Regulatora lietošanas instrukcija“)

B Īsā lietošanas instrukcija

Apkures režīma izslēgšana (vasaras režīms)

50 °C	50 °C	off	
	bar	✓	bar

> (Heat icon)
 > līdz apkure izslēgta
 > Apstiprināt ar (✓)

Apkures temperatūras iestatīšana (apkures režīma ieslēgšana)

50 °C	50 °C	48 °C
	bar	✓

> (Heat icon)
 > lai izvēlētos temperatūru
 > Apstiprināt ar (✓)

Karstā ūdens temperatūras iestatīšana

50 °C	45 °C	48 °C
	bar	✓

> (Heat icon)
 > lai izvēlētos temperatūru
 > Apstiprināt ar (✓)

Komforta režīma ieslēgšana/izslēgšana

50 °C	45 °C	Comf. off	Comf. on
	bar	bar	✓

> (Heat icon)
 > lai iestatītu komforta režīmu
 > lai ieslēgtu/izslēgtu
 > Apstiprināt ar (✓)

Alfabētiskais rādītājs

A		Produkts	
Aizdedzes traucējums	11	atklūdošana	11
Apkope	3, 11	ieslēgšana	8
Apkopes līgums	11	izslēgšana	10
Apkopes ziņojums	10	kopšana	12
Apkures iekārta		pilnīga ekspluatācijas pārtraukšana	12
iztukšošana	10	utilizēšana	12
piepildīšana	9	R	
Uzpildes spiediena parādīšana	8	Regulators	9
Apkures iekārtas uzpildes spiediens		Remonts	3
parādīšana	8	S	
Apkures režīms		Sals	
izslēgšana	10	Apkures iekārtas aizsardzība pret salu	10
Apkures turpgaitas temperatūra	10	Sērijas numurs	6
iestatīšana (ar pieslēgtu regulatoru)	9	Simboli	7
iestatīšana (bez regulatora)	9	Slēgmehānismi	10
C		T	
CE marķējums	5	Tīrīšana	12
D		Traucējumu novēršana	11
Demontēts priekšējais panelis	3	U	
DIA sistēma	6	Utilizācija	
Displejs	6	Iepakojums	12
Pamatindikācija	8	Ū	
parādītie simboli	7	Ūdens trūkums	8
Dūmgāzu smaka	3	V	
E		Vadības elementi	6
Ekspluatācijas pārtraukšana		Vasaras režīms	10
pagaidu	10		
pilnīga	12		
G			
Gāzes smaka	3		
I			
Iekārtas spiediens	8		
Ierīces statuss	11		
Instalācija	3		
izslēgšana	10		
K			
Karstā ūdens temperatūra			
Applaucēšanās risks	3		
iestatīšana	9		
Kļūdas ziņojums	11		
Komforta režīms	9		
Kondensāta noplūdes vads			
pārbaude	12		
Kopšana	12		
L			
Lietošanas līmenis			
Lietotājs	8		
Speciālists	8		
Live Monitor	11		
N			
Noplūdes piltuve			
pārbaude	12		
P			
Pamatindikācija	8		
Pārbaude	3		
Preces numurs	6		
Pretsala aizsardzības funkcija	10		

0020152340_00 ■ 06.03.2013

Vaillant Group International GmbH

Berghauser Strasse 40 ■ 42859 Remscheid

Telefon 021 91 18-0

info@vaillant.de ■ www.vaillant.com

© Vaillant GmbH 2013

Šīs instrukcijas pārdrūkāšana, arī fragmentu veidā, ir atļauta tikai ar ražotāja rakstisku piekrišanu.

Proof-Read-PDF